

## II

(Atti mhux legiżlattivi)

## REGOLAMENTI

## REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) Nru 396/2013

tat-30 ta' April 2013

li jemenda r-Regolament (UE) Nru 1014/2010 f'dak li għandu x'jaqsam ma' ċerti rekwiżiti għall-monitoraġġ tal-emissjonijiet tas-CO<sub>2</sub> minn karożzi godda tal-passiġġieri

(Test b'relevanza għaż-ŻEE)

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

## Artikolu 1

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Ir-Regolament (UE) Nru 1014/2010 għandu jiġi emendat kif ġej:

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (KE) Nru 443/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' April 2009 li jstabilixxi standards ta' rendiment għall-emissjonijiet minn karożzi godda tal-passiġġieri bhala parti mill-approċċ integrat tal-Komunità biex jitnaqqsu l-emissjonijiet ta' CO<sub>2</sub> minn vetturi hfief<sup>(1)</sup>, u b'mod partikulari l-Artikolu 8(9) tiegħu,

(1) L-Artikolu 3(7) għandu jinbidel b'dan li ġej:

"7. Meta vettura jkollha distanzi bejn il-fusien ta' wisa' differenti, l-Istati Membri għandhom jirrapportaw il-wisa' massimu tal-fus taht il-parametri "wisa' bejn rota u ohra tal-fus tat-tidwir" jew "wisa' bejn rota u ohra tal-fusien l-ohrajn" fid-dejta ta' monitoraġġ iddettaljata."

Billi:

(2) L-Artikolu 5 għandu jinbidel b'dan li ġej:

## "Artikolu 5

**Thejjija tad-dejta mill-Istati Membri**

Meta jkunu qed ilestu d-dejta ta' monitoraġġ iddettaljata, l-Istati Membri għandhom jinkludu:

- (1) Abbazi tal-esperjenza li nkisbet mill-monitoraġġ tal-emissjonijiet tas-CO<sub>2</sub> mill-karożzi l-godda tal-passiġġieri fl-2010 u fl-2011, l-Anness II tar-Regolament (KE) Nru 443/2009 ġie emendat biex il-gbir tad-dejta rilevanti ġie ssimplifikat u biex il-manifatturi ngħataw il-mezzi sabiex jivverifikaw dik id-dejta b'mod effiċjenti.
- (2) Sabiex jiġi previst approċċ koerenti għall-monitoraġġ tal-emissjonijiet tas-CO<sub>2</sub>, huwa xieraq li r-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 1014/2010 tal-10 ta' Novembru 2010 dwar il-monitoraġġ u r-rapportar ta' dejta fuq ir-registrazzjoni ta' karożzi godda tal-passiġġieri skont ir-Regolament (KE) Nru 443/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill<sup>(2)</sup> jiġi allinjat mal-emendi li saru fl-Anness II tar-Regolament (KE) Nru 443/2009.
- (3) Għalhekk, ir-Regolament (UE) Nru 1014/2010 għandu jiġi emendat kif xieraq.
- (4) Il-miżuri previsti f'dan ir-Regolament huma skont l-opinjoni tal-Kumitat dwar it-Tibdil fil-Klima,

(a) għal kull vettura b'emissjonijiet speċifiċi tas-CO<sub>2</sub> ta' anqas minn 50 gramma ta' CO<sub>2</sub> għal kull kilometru, l-għadd ta' vetturi rreġistrati mingħajr ma jiġu applikati l-fatturi ta' multiplikazzjoni stabbiliti fl-Artikolu 5 tar-Regolament (KE) Nru 443/2009;

(b) għal kull vettura ddisinjata b'mod li tkun kapaci taħdem bil-fjuwil tal-etanol (E85), l-emissjonijiet speċifiċi tas-CO<sub>2</sub> mingħajr ma jiġi applikat it-tnaqqis ta' 5 % fl-emissjonijiet tas-CO<sub>2</sub> mogħti lil dawn il-vetturi skont l-Artikolu 6 tar-Regolament (KE) Nru 443/2009;

(c) għal kull vettura mgħammra b'teknoloġiji innovattivi, l-emissjonijiet speċifiċi tas-CO<sub>2</sub> mingħajr ma jitqies it-tnaqqis fl-emissjonijiet tas-CO<sub>2</sub> permezz tat-teknoloġiji innovattivi mogħti skont l-Artikolu 12 tar-Regolament (KE) Nru 443/2009.

Id-dejta ta' monitoraġġ iddettaljata għandha tiġi rrapportata bil-precizjoni stabbilita fit-tabella fl-Anness II ta' dan ir-Regolament."

<sup>(1)</sup> ĠU L 140, 5.6.2009, p. 1.

<sup>(2)</sup> ĠU L 293, 11.11.2010, p. 15.

(3) L-Artikolu 7 għandu jinbidel b'dan li ġej:

“Artikolu 7

**Vetturi li mhumiex koperti mill-approvazzjoni tat-tip tal-KE**

1. F'każ li l-karozzi tal-passiġġieri jkunu suġġetti għal approvazzjoni tat-tip nazzjonali ta' serje żgħira skont l-Artikolu 23 tad-Direttiva 2007/46/KE jew għal approvazzjoni individwali skont l-Artikolu 24 tal-istess Direttiva, l-Istati Membri għandhom jinfurmaw lill-Kummissjoni dwar l-għadd rispettiv ta' dawn il-karozzi rreġistrati fit-territorju tagħhom, kif speċifikat fl-ewwel tabella mogħtija fil-Parti C tal-Anness II tar-Regolament (KE) Nru 443/2009.

2. L-Istati Membri jistgħu jimlew id-dejta ta' monitoraġġ iddettaljata għall-vetturi msemmija fil-paragrafu 1 u, f'dak il-

każ, għandhom jużaw waħda mid-denominazzjonijiet li ġejjin minflok isem il-manifattur:

- (a) 'AA-IVA' biex jirrappurtaw tipi ta' vetturi approvati individwalment;
  - (b) 'AA-NSS' biex jirrappurtaw tipi ta' vetturi approvati f'serje żgħira b'mod nazzjonali.”
- (4) L-Annessi I u II tar-Regolament (UE) Nru 1014/2010 għandhom jinbidlu bit-test mogħti fl-Anness ta' dan ir-Regolament.

*Artikolu 2*

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fis-seba' jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, it-30 ta' April 2013.

*Għall-Kummissjoni*

*Il-President*

José Manuel BARROSO

## ANNEX

## "ANNEX I

## Sorsi tad-dejta

Parametru	Ċertifikat ta' konformità (il-Parti I, il-Mudell A1, A2 jew B stabbilit fl-Anness IX tad-Direttiva 2007/46/KE, skont kif ikun xieraq)	Dokumentazzjoni tal-approvazzjoni tat-tip (id-Direttiva 2007/46/KE)
Il-manifattur	It-Taqsima 0.5	It-Taqsima 0.5 tal-Parti I tal-Anness III
In-numru tal-approvazzjoni tat-tip u l-estensjoni tiegħu	It-Taqsima 0.10	Ċertifikat tal-approvazzjoni tat-tip kif speċifikat fl-Anness VI
It-tip	It-Taqsima 0.2	It-Taqsima 0.2 tal-Parti I tal-Anness III
Il-varjant	It-Taqsima 0.2	Il-Parti II tal-Anness III
Il-verzjoni	It-Taqsima 0.2	Il-Parti II tal-Anness III
L-ghamla	It-Taqsima 0.1	It-Taqsima 0.1 tal-Parti I tal-Anness III
L-isem kummerċjali	It-Taqsima 0.2.1	It-Taqsima 0.2.1 tal-Parti I tal-Anness III
Il-kategorija tal-vettura li jkollha approvazzjoni tat-tip	It-Taqsima 0.4	It-Taqsima 0.4 tal-Parti I tal-Anness III
Il-massa (f'kg)	It-Taqsima 13	It-Taqsima 2.6 tal-Parti I tal-Anness III <sup>(1)</sup>
L-emissjonijiet speċifiċi tas-CO <sub>2</sub> (fi g/km) <sup>(2)</sup>	It-Taqsima 49.1	It-Taqsima 3 tal-Anness VIII
It-tul bejn il-fusien (f'mm)	It-Taqsima 4	It-Taqsima 2.1 tal-Parti I tal-Anness III <sup>(1)</sup>
Il-wisa' bejn rota u oħra tal-fus tat-tidwir u tal-fusien l-oħrajn (f'mm)	It-Taqsima 30	It-Taqsima 2.3.1 u t-Taqsima 2.3.2 tal-Parti I tal-Anness III <sup>(3)</sup>
It-tip ta' fjuwil	It-Taqsima 26 (jew it-Taqsima 23)	It-Taqsima 3.2.2.1 tal-Parti I tal-Anness III
Il-modalità tal-fjuwil	It-Taqsima 26.1 (jew it-Taqsima 23.1)	It-Taqsima 3.2.2.4 tal-Parti I tal-Anness III
Il-kapaċità tal-magna (f'cm <sup>3</sup> )	It-Taqsima 25	It-Taqsima 3.2.1.3 tal-Parti I tal-Anness III
Il-konsum tal-enerġija elettrika (f'Wh/km)	It-Taqsima 49.2	

<sup>(1)</sup> Skont l-Artikolu 3(8) ta' dan ir-Regolament.

<sup>(2)</sup> Skont l-Artikolu 3(4) ta' dan ir-Regolament.

<sup>(3)</sup> Skont l-Artikolu 3(7) u 3(8) ta' dan ir-Regolament.

## ANNEX II

## Tabella dwar il-precizjoni tad-dejta

Il-precizjoni mehtieġa għad-dejta ta' monitoraġġ iddetaljata li għandha tiġi rrapportata skont l-Artikolu 2:

Is-CO <sub>2</sub> (fi g/km)	Numru shih
Il-massa (f'kg)	Numru shih
It-tul bejn il-fusien (f'mm)	Numru shih
Il-wisa' bejn rota u oħra tal-fus tat-tidwir u tal-fusien l-oħrajn (f'mm)	Numru shih
It-tnaqqis fl-emissjonijiet permezz tat-teknoloġiji innovattivi (fi g/km)	Numru mqarreb għall-eqreb cifra wara l-punt decimali"